

淺談

指

南

與

手

冊

顧 敏

「指南」二字在中文被引用的很泛。許多人把英文中的 Directory 和 Guideline 都翻作爲「指南」。事實上，指南應該是指 Directory 一類的書籍，也就是以提供名稱、指示地址，或供給通訊及連繫消息的一種書冊才叫做「指南」。而 Guideline 則是指某些「入門」性質的書籍，例如：音樂欣賞入門、國學入門等書籍才屬於 Guideline 的範圍。指南 Directory 是屬於參考性質的書籍；而入門 Guideline 性質的書籍，則是屬於一般的普通圖書，即是屬於非小說 Non-Fiction 之圖書。坊間的出版者或印刷商都把這兩種不同性質的東西，混爲一談，籠統的稱之爲「指南」，這是必須要劃分清楚的。

我們所討論的「指南」，是指以提供名稱、指示地址，或供給通訊及連繫消息的書冊。由於現在的通訊方法愈來愈多，地址是一種最重要而原始的連繫線索，現代的「指南」，除了記載地址之外，還載有郵政信箱號碼、電話號碼、電報掛號等紀錄，以供人們進行連繫之用。因此「指南」的意義也從單純的指示地址，進展到更爲廣義的提供各種連繫的線索。

指南大約可以分爲下列幾大類：

第一類指南是旅遊指南。旅遊指南主要是記載一地的名勝古蹟、文物中心、參觀場所、交通路線，以及住宿、膳食、交通措施等事項，甚至醫院的位置，緊急連繫的電話號碼等，都應該明載於指南之內。比較現代化的旅遊指南，爲提供多種目的的旅遊者之需要，也把各國使館館的地址、國定假日、重要的工商機構或單位、通訊社等資料一併收入。當然旅遊指南還有一項不可少的特色是——附有詳細的圖解及照片說明。例如陳逸人編的「臺灣觀光指南」、英文版的「臺灣指南」Directory of Taiwan 1975，以及交通部觀光事業局編的「臺灣地區觀光旅館」、南華出版社的「臺灣公路指南」等，都是屬於旅遊指南的性質。

第二類指南是會社指南。會社指南是將各行各業的連絡地址及服務範圍等事項彙編在一起，有時也把各會社的負責人、資本額、電話、電報掛號以及所在地等一併列入，以提供查考或聯繫之用。一般而言，會社指南又可以包括兩大類，一類是各種服務業的會社指南；諸如新聞業、廣告業、銀行業、保險業、公證業、報關業、航空航海業等。另一類是工商業的會社指南；諸如各種製造業及各種進

出口業等。屬於會社性的指南爲數不少，例如中國生產力中心出版，每兩年發行一次的「中華民國工商名錄」，還有「中華民國主要企業」、「臺灣省公民營公司名錄」、「華商名錄」、「中華民國廠商與產品目錄」、「臺灣省食品工商名錄」、「科學儀器廠商名錄」等，均屬會社指南。

第三類指南是機構指南。機構指南是將各種機構的名稱、地址、創設目的、創設日期，主要工作項目、人員與組織等事項記載於一處，以便利人們和有關機構進行委託、交涉或聯絡之用，例如國立中央圖書館編的「中華民國學術機構錄」，教育部編的「中華民國大學暨獨立學院簡介」，國科會科學技術資料中心所編的英文版「科學研究機構名錄」Scientific and Technological Research Institute, Republic of China, 1975，以及劉崇仁所編的「全國圖書館簡介」等，便是屬於此種機構指南。

第四類指南是出版指南。出版指南是將各種出版社或出版刊物的有關連繫事項記載於一處。因此，出版指南又可粗略的分爲兩種；第一種是出版者指南。出版者指南將各出版單位分門別類的排列，記載出版單位的名稱、地址，出版的重點方向及要出版品等。以供人們連繫出版事項或洽購書刊之用，例如新聞局出版的「出版事業登記一覽表」，便屬出版者指南。第二種出版指南是出版品指南，通常出版品指南是把各種出版品按類排出，將刊物的性質、出版者、出版地、通訊處、定價等等一併記載，以供人們選擇訂購之參考。例如張錦郎、鄭恆雄所編的「中華民國出版期刊指南」、「全國雜誌指南」等，便屬於出版品指南這一類。

第五類指南是區域指南。區域指南是將一個地區的情況指示出來，以便利人們連繫之用。區域指南約可以分爲兩種：一種是國家指南，把一國的民族、歷史、地理、政情、社會、文教、軍事、國際關係等資料一併記載，以供人們與該地區進行連絡時瞭解、參考之用。例如「菲律賓通鑑」、「中東列國通鑑」等便是屬於國家指南之列。另一種區域指南就是城市指南；把一個城市中的街道及主要目標如飛機場、車站、重要建築物等等一概標示出來，以供人們瞭解一個城市的街道分布及有關情形，例如「臺北市街道指南」等，便是屬於城市指南之列。

第六類指南是電話指南，電話指南也就是電話

簿。電話在今日的社會中是一種很普通的連絡工具。因此，電話簿也就很自然的成爲一種很重要的「連絡指南」。我們從電話簿中不但可以找到各行各業的連絡線索，而且也可以找到個人的電話連絡號碼和地址。甚至我們可以說，要瞭解一個地方的各種連絡方法，只要找到該地區的電話簿便可以進行了。電話簿是我們所最常用，而又不被我們所注意的一種參考性「指南」。圖書館中實在應該具備各地區的電話簿，以做爲最普通的「指南」之用。

從上述的各種不同性質的指南中，我們可以發現凡是指南，必然提供了名稱，指示了地址，或供給通訊及連繫的消息。「指南」實在是目前所處的大眾傳播時代中，不可或缺的一種工具性參考用書。因爲指南的掌握，將有助於我們獲得最新最快的消息與情報。

「手冊」英文真稱爲 Handbooks，有時與「便覽」Manuals被認爲是同義字。美國圖書館協會編印的術語名詞中，把手冊解釋爲一種便覽。事實上兩者略有差別，「手冊」是蒐集某一主題或學科有關的既成知識或既成資料，有系統的彙編在一起，以便利人們查找某一項問題，或是便於參考人員迅速答覆讀者有關事實性的問題，同時手冊也可作爲某種專業人員的手頭參考資料。便覽在組織上不若手冊那麼條理井然，文詞長短往往不很一致。「手冊」大約可以分爲三大類：

第一類手冊是學術性手冊，學術性可以專科手冊稱之，是把某一學科範圍做一個極爲精要的說明，以便專業人員翻覽查考之用。此類學術性手冊主要目的是供「查考」之用。例如中華書局影印的「國文教師手冊」，就是把「國文」這一科的範圍內容做一個精簡的說明，因此在「國文教師手冊」所記載的便是文字原流及字義字形之辨別、文章體制及作文修辭之事例、閱讀書目、古今文字之音讀等等。又譬如中國工程師學會所編的「中國工程師手冊」基本類，包括十四篇：算表、數學、換算表、應用力學、材料力學、流體力學、熱力學、電磁學、光學、聲學、化學、金屬材料、非金屬材料、工業工程與管理及電子計算機。將有關工程的最基本知識都包圍進去。該會又出版「袖珍工程手冊」，分總類、交通工程、土木工程、水利工程、機械工程、電機電力工程、電子電信工程、化學工程、鑛冶工程、紡織工程及造船工程等十一類。中央氣象局編印的「農作物氣象災害調查手冊」，中國石油公司編印的「石油工業手冊」，許常惠所編的「音樂百科手冊」，王孟英著、吳海峯評註的「評註飲食譜」等等都屬於學術性手冊。學術性手冊幾乎是一種小型的百科全書式的參考書籍。只是手冊的內容偏重於實實在在的情況敘述，不涉及回溯性及展望性的資料。

第二類手冊是工作性手冊。工作性手冊所強調的是教人如何做。它的內容偏重於實際情況的運用，從各種修護手冊至家庭食譜都是屬於工作性手冊

的性質。例如，臺灣電信管理局編印的「1號B，1號TB話務測量裝置維護手冊」，把話務測量裝置之機能、方式、電路動作及應用方法詳細記載。又例如王崑山譯的「住宅修理事冊」，對於室內外的修理、油漆、壁紙、水管、電力、傢俱等如何維護與修理的方法均予說明，並附圖解與照片。又例如余春林編的「演劇手冊」，把有關舞台技術的事項，如導演、演員、佈景、化裝、燈光、效果等均予詳細記載。其他如麥祥編著的「冷藏機維修手冊」，楊惠春編的「家庭電器手冊」，濟陽編的「攝影手冊」，范中光編的「世界食譜大王」等都是屬於工作性手冊。工作性手冊最大的用途在於幫助人們去解決如何做、怎樣做的問題。常常翻閱工作性手冊，許多事情可以「無師自通」的自己學習而成。

第三類手冊是備忘性手冊。備忘性手冊是記載某類事務有關之各種零星事項，以供人們做爲「不時之需」時，快速翻檢參考之用，例如學生有「學生手冊」，軍人有「有軍人行爲準則」等等都屬備忘性的手冊。例如周茂樟編著的「機車考驗手冊」把汽（機）車駕駛人申請考驗領照之有關法令規章，申請考驗領照試題及車考圖解說明，公路交通及行車安全，行車路線示意圖及各種號誌說等，均記載於該「機車考驗手冊」中，以備駕駛人不時參考之用。另外中華民國船長公會所編印的「船員實用手冊」也是屬於典型的備忘性手冊。「船員實用手冊」記載的項目包括：日出日沒時間表、潮汐表、港埠圖誌、西南太平洋區颱風之概況、颱風避險要領、中國沿海寒流及冬季風暴長期預測、港埠颱風警報及暴風信號懸掛方式、國際信號代碼、船舶操縱參考資料、航程距離表以及各種實用數字表、實用須知及法規等等。備忘性的手冊數量很多，我們再看臺灣省新聞處編的「新聞業務手冊」，它把出版法規、著作權法規、國家總動員法及其他有關法令規定、出版法令之解釋，包括：設立登記、變更登記、註銷登記、出版品發行人編輯人之適任範圍、處理登記案件應注意事項等，還有報社、通訊社、雜誌社、出版業、唱片錄音帶業、連環圖畫及資料社應注意事項、違法出版品之處理、新聞機構輔導及優待、新聞文化事業組織章程和附錄：中國新聞記者信條。從上述例子中我們可以瞭解，備忘性手冊幾乎就等於職業性的常備手冊，隨時供「不時之需」之用。

第四類手冊是娛樂性手冊。娛樂性手冊是集合某一種具娛樂價值的資料於一處，說明情況如何或如何做。例如林良、徐增淵編的「世界兒童遊戲」，舉出各國具有代表性的遊戲一、二種。陳順東編的「家庭遊戲三百種」，共收遊戲二六九種，簡介各種遊戲的方法。比較常見的娛樂性手冊還有各種土風舞或團體遊戲等各種戶外活動的書籍。

從以上的各類手冊中，我們不難歸納出「手冊」最簡單的說法，就是一種手頭參考用的工具書。